|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 年　　　　　月　　　　　日提出  Application Date: | | | | | | | | |
| 財団法人国際文化会館　企画部　アートプログラム御中  To International House of Japan, Arts Program | | | | | |  | | |
| **「芸術家のための会場支援プログラム」利用応募票**  Site Sharing Program for Artists: Application Form | | | | | | | | |
| 企画名  Project title | | | |  | | | | |
|  | | | |  | | | | |
| 団体の  申し込み Application by group | | /  Group name | |  | | | | TEL |
| Director | |  | | | | FAX |
| 団体分類  Group Status | | 法人（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）　・　任意団体　（常設／臨時）  Check appropriate status:  □NGO/NPO □Ltd. Liability Co. 　　□KK 　□Volunteer Group | | | | |
| 設立／会員  Group Information | | 設立　　 　年　　 　月　　　　　　　／　　会員数　 　　　名  Establishment date:  Number of members: | | | | |
| 住所Address | | 〒 | | | | |
| URL | |  | | | E-mail | |
|  | | 担当者  連絡先Person in charge | | Name | | | | TEL |
| FAX |
| 住所 〒  Address | | | | |
| URL | | | E-mail | |
|  | | 芸術文化にかかわる事業の財務状況  Please outline any budgets for cultural projects undertaken in the last 2 years | | 2007年度　Fiscal Year 2007  総収入　Project income:  　 ￥  主な収入項目Main source：  総支出Project expenditure:  ￥  主な支出項目Major costs: | | | 2008年度　Fiscal Year 2008  総収入　Project income:  　 ￥  主な収入項目Main source：  総支出Project expenditure:  ￥  主な支出項目Major costs: | |
|  | |  | |  | | | |  |
| 個人の  申し込みApplication by  individual | | Name | |  | | | | TEL |
| FAX |
| 住所  Address | | 〒 | | | | |
| URL | |  | | | E-mail | |
| 活動実績　(主な活動内容や受賞歴、助成・協賛などを簡潔にまとめてください。映像資料や企画書、ちらしなどの資料は別に添付してください。映像資料は1点に限ります。）  About your activities  Please provide a short profile of your artistic activities, including any awards or prizes. You can attach fliers, press releases or AV samples (DVD or VHS), but please, only one sample per group. | | | |  | | | | |
|
|
| （10/6～10のいずれか、または10月の火曜日、といった形でも結構です。） | | | | | | | | |
| 開催  希望日Preferred dates | 第1希望日  1st choice of date | | | | 年 　　　月　 　　 　日　（　　　）　時間帯　 　：　　　～　　　：    　　　　　　　(year/month/day/time　　　　 ：　　　～　　　：　　) | | | |
| 第2希望日  2nd choice of date | | | | 年 　　　月　 　　 　日　（　　　）　時間帯　 　：　　　～　　　：    　　　　　　　(year/month/day/time　　　　 ：　　　～　　　：　　) | | | |
| 第3希望日  3rd choice of date | | | | 年 　　　月　 　　 　日　（　　　）　時間帯　 　：　　　～　　　：    　　　　　　　(year/month/day/time　　　　 ：　　　～　　　：　　) | | | |
| 控室の利用  Do you want to use the greenroom? | | | | | 希望する　・　希望しない　　　　　　　　　yes　・　no | | | |
| ジャンルGenre | | | □音楽 Music　□ワークショップ Workshop　□映像上映 Screening  □ダンスDance　□演劇 Theater □セミナー・シンポジウムSeminar/Symposium  □その他 Other ( 　　　　　　　　　　　　　　　　　　 ） | | | | | |
| 共催・協賛・後援等  Do you receive support from other organizations? | | | □無　□有（団体名　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　）  □No　□Yes （Name of the organizations　　　　　　　　　　　　　　　　　　 ） | | | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 企画の目的及び内容  Project purpose and contents | 企画の趣旨・ 目的  (この企画がいかに国際文化交流や異文化理解に貢献するかを簡潔に書いてください。)  Project summary  Please summarize how your project can further the stated goals of international exchange and cross-cultural communication. |  |
| 具体的な内容 (出演者やスタッフ、演目、内容、チケット価格、定員などをお書きください。)  Detailed description of the project Please list performance details, including performers’ names, admission fee, expected audience, etc. |  |
|
| 利用計画 （客席数やステージの位置、利用を希望する備品、当日のスケジュール等をお書きください。）  Stage plan  Please provide a preliminary sketch of how you will utilize the performance area and what equipment will be necessary. | |  |
| その他　特記事項  Other comments | |  |